



(12) Translation of
European patent specification

(11) NO/EP 2601089 B1

NORWAY

(19) NO
(51) Int Cl.
B62B 3/00 (2006.01)
B60T 1/14 (2006.01)
B62B 5/00 (2006.01)
B62B 5/04 (2006.01)
B65D 19/42 (2006.01)

Norwegian Industrial Property Office

(21) Translation Published 2018.10.22

(80) Date of The European Patent Office Publication of the Granted Patent 2018.06.06

(86) European Application Nr. 11751624.5

(86) European Filing Date 2011.07.27

(87) The European Application's Publication Date 2013.06.12

(30) Priority 2010.08.02, GB, 201012933
2011.01.14, GB, 201100607

(84) Designated Contracting States: AL ; AT ; BE ; BG ; CH ; CY ; CZ ; DE ; DK ; EE ; ES ; FI ; FR ; GB ; GR ; HR ; HU ; IE ; IS ; IT ; LI ; LT ; LU ; LV ; MC ; MK ; MT ; NL ; NO ; PL ; PT ; RO ; RS ; SE ; SI ; SK ; SM ; TR

(73) Proprietor Loadhog Limited, The Hog Works Hawke Street, Sheffield, South Yorkshire S9 2SU, Storbritannia

(72) Inventor STUBBS, Edward, John, Peter, Apt 10 Whiteley Wood House50 Woofindin Avenue, Sheffield, South Yorkshire S1 7FG, Storbritannia

(74) Agent or Attorney TANDBERG INNOVATION AS, Postboks 1570 Vika, 0118 OSLO, Norge

(54) Title **LOAD CARRYING APPARATUS**

(56) References Cited: WO-A1-2008/017798, US-A1- 2005 002 766, US-A1- 2009 230 644, DE-U1-202009 009 056, EP-A1- 1 526 058

Enclosed is a translation of the patent claims in Norwegian. Please note that as per the Norwegian Patents Acts, section 66i the patent will receive protection in Norway only as far as there is agreement between the translation and the language of the application/patent granted at the EPO. In matters concerning the validity of the patent, language of the application/patent granted at the EPO will be used as the basis for the decision. The patent documents published by the EPO are available through Espacenet (<http://worldwide.espacenet.com>) or via the search engine on our website here: <https://search.patentstyret.no/>

Patentkrav

5

1. Kombinasjonstrallepall (10) som omfatter:

et legeme (12);

to valsepar (18, 22) for å la trallepallen beveges langs bakken;

10 et bærerarrangement (34, 36) som kan beveges i forhold til legemet mellom en bakkeinngripende tilstand der bærerarrangementet kan gripe inn i bakken og en tilbaketrasket tilstand der bærerarrangementet trekkes tilbake;

en drivmekanisme for å bevege bærerarrangementet (34, 36) mellom de bakkeinngripende og de tilbaketrasketne tilstandene;

15 skjermanordning (28) som strekker seg rundt valsene (18, 22), skjermanordningen skilles fra bærerarrangementet, og skjermanordningen (28) er løsbart montert på legemet (12);

hvor skjermanordningen (28) omfatter to par skjermelementer på legemet, idet skjermelementene arrangeres på legemet slik at hver valse skjermes av et respektivt skjermelement;

20 **karakterisert ved at:**

kombinasjonstrallepallen omfatter to av bærerarrangementene (34, 36), hvor hvert bærerarrangement (34, 36) omfatter et langstrakt bærerelement (38) som har motstående ender og et respektivt forbindelseselement (40) ved hver av endene for å koble bærerelementet (38) til drivmekanismen.

25

2. Kombinasjonstrallepall ifølge krav 1, hvor valsene anordnes på avstand fra hverandre ved en første avstand, og hvor bærerarrangementet (34, 36) har en total lengde som er en andre avstand, idet den første avstanden er større enn den andre avstanden.

30 **3.** Kombinasjonstrallepall ifølge krav 1 eller 2, hvor hvert skjermelement omfatter første og andre skjermdele (30, 32) anordnet i det vesentlige vinkelrett på hverandre, hvor kombinasjonstrallepallen (10) videre inkluderer festemidler for å feste hvert skjermelement (28) til legemet (12) slik at hvert skjermelement strekker seg rundt den respektive valsen (18, 22), og hvor festelementene strekker seg gjennom det
35 respektive skjermelementet til legemet.

4. Kombinasjonstrallepall ifølge krav 2 eller 3, hvor det ene paret av valsene (18, 22) anordnes ved et endeområde av legemet (12), og det andre paret anordnes ved det

motstående endeområdet til legemet.

- 5 **5.** Kombinasjonstrallepall ifølge et hvilket som helst foregående krav, hvori ett av bærerarrangementene anordnes mellom et valsepar (18, 22) og det andre bærerarrangementet anordnes mellom det andre valseparet (18, 22).
- 10 **6.** Kombinasjonstrallepall ifølge et hvilket som helst foregående krav, hvori forbindelseelementene (40) forbinder bærerelementet til drivmekanismen, og hvori hvert forbindelseelement omfatter et i det vesentlige flatt element som strekker seg oppover fra bærerelementet.
- 15 **7.** Kombinasjonstrallepall ifølge et hvilket som helst foregående krav, som omfatter en tralle, som kan omdannes til en palle ved å bevege bærerarrangementet (34, 36) til den bakkeinngripende tilstanden, hvori drivmekanismen konfigureres til å løfte valsearrangementet (18, 22) fra bakken når bærerarrangementet er i den bakkeinngripende tilstanden.
- 20 **8.** Kombinasjonstrallepall ifølge et hvilket som helst foregående krav, hvori et driftselement (42) tilveiebringes på drivmekanismen for å betjene drivmekanismen, idet driftselementet omfatter en spak, og hvori driftselementet kan beveges mellom en driftsstilling der bærerarrangementet (34, 36) kan låses i den bakkeinngripende tilstanden eller i den tilbaketrukkede tilstanden og en inoperativ tilstand.
- 25 **9.** Kombinasjonstrallepall ifølge et hvilket som helst foregående krav, hvori to av driftselementene (42) tilveiebringes for å betjene drivmekanismen, idet hvert driftselement tilveiebringes ved en respektiv motstående ende av legemet (12), og hvert driftselement omfatter et håndtak, og hvori hvert driftselement kan beveges mellom en driftsstilling der bærerarrangementet kan låses i den bakkeinngripende tilstanden eller i den tilbaketrukkede tilstanden og en inoperativ tilstand.
- 30 **10.** Kombinasjonstrallepall ifølge et hvilket som helst foregående krav, hvori legemet (12) omfatter en plattform (14) som lasten kan bæres på, og legemet inkluderer videre et skjørt (16) som strekker seg nedover fra plattformen, og det eller hvert bærerarrangement tilveiebringes innenfor skjørtet.
- 35 **11.** Kombinasjonstrallepall ifølge et hvilket som helst foregående krav, som omfatter to bærerarrangementer (34, 36), hvor hvert bærerarrangement tilveiebringes ved en respektiv motstående ende av legemet (12).